

Джерела та література

1. Дашкевич Я. Р. Адміністративні, судові й фінансові книги на Україні в XIII–XVIII ст. : проблематика, стан і методика дослідження / Я. Р. Дашкевич // Історичні джерела та їх використання. – К.: Наукова думка, 1969. – Вип. 4. – С. 129–171.
2. Купчинський О. Земські та гродські судово-адміністративні документальні фонди Львова / О. Купчинський; НАН України, Ін-т української археографії та джерелознавства ім. М. С. Грушевського. – К.: НАН України, Ін-т української археографії та джерелознавства ім. М. С. Грушевського, 1998. – 99 с.
3. Купчинський О. А. З історії створення науково-довідкового апарату до фондів судово-адміністративних установ України XV–XVIII ст. / О. А. Купчинський // Архіви України. – 1976. – № 1. – С. 27–35.
4. Купчинський О. А. Про підготовку каталога судово-адміністративних установ України XV–XVIII ст. / О. А. Купчинський // Архіви України. – 1976. – № 5. – С. 14–21.
5. Sochaniewicz S. Archiwum Krajowe Aktów Grodzkich i Ziemskich we Lwowie / S. Sochaniewicz. – Lwów: Z drukarni Wł. Lozinskiego, 1912. – 56 s.
6. Центральний державний історичний архів України, м. Львів: путівник / Державний комітет архівів України; ЦДІА України у Львові. – Львів; Київ, 2001. – 389с.
7. Пятяка О. Ділова документація гродських судів України в другій половині XVI-на початку XVII ст. / О. Пятяка // Україна в Центрально-Східній Європі (з найдавніших часів до кінця XVIII ст.) / відп. ред.: В. А. Смолій. – К.: НАН України, Ін-т історії України, 2004. – Вип.4. – С. 448-458.
8. ЦДІАЛ України, ф. 9, оп. 1, спр. 331, арк. 22-23.
9. ЦДІАЛ України, ф. 9, оп. 1, спр. 335, арк. 297.
10. ЦДІАЛ України, ф. 9, оп. 1, спр. 402, арк. 357-358
11. Львів в документах і матеріалах: Збірник документів і матеріалів / У. Я. Єдлінська, Я. Д. Ісаєвич, О. А. Купчинський, О. А. Кірсанова, Я. С. Лялька, Ф. І. Стеблій, С. М. Трусевиц, Л. С. Федоришин. – К.: Наукова думка, 1986. – 953 с.
12. ЦДІАЛ України, ф. 132, оп. 1, спр. 758, арк. 1-2.
13. AGZ. – Т. XXI. – Lwów, 1911. – 786 с.
14. Volumina legum. – Petersburg, 1859. – Т. IV. – S. 135.
15. ЦДІАЛ України, ф. 52, оп. 1., спр. 42, арк. 179-180.
16. Bardach J., Leśnodorski B., Pietrzak M. Historia państwa i prawa polskiego / J. Bardach, B. Leśnodorski, M. Pietrzak. – Warszawa: Państwowe wydawnictwo naukowe, 1984. – 587 s.
17. Kulczycki F. Pisma do wieku i spraw J. Sobieskiego / F. Kulczycki. – Kraków, Akademia Umiejętności, 1880. – 295 s.

Билущак Т. Н., Шеломенцев-Терский С. В. Анализ архивных документов гродских и земских судов, сеймиков по вопросам обороноспособности города Львова XVI-XVIII в.

В статье проводится историко-документоведческий анализ архивных материалов гродских и земских судов, сеймиков по обороноспособности города Львова XVI-XVIII вв. Судебные акты, касающиеся истории Львова, находятся в двух фондах львовских земских и гродских актов Центрального государственного исторического архива Украины во Львове. Авторы на основе архивных источников проработали комплекс документов, которые дают определенное представление о положении города в ходе войн разных периодов и ведения обороны города.

Ключевые слова: архивный документ, судебные акты, сеймик акты, гродские акты, земские акты.

Bilushchak T. M., Shelomentsev-Tersky S. V. Analysis of archival documents of Grodzki and Ziemski courts and Sejmiks relating to the defensive capacity of Lviv in XVI-XVIIIth century

Historical and documentary research of archival materials of Grodzki and Ziemski courts, Sejmiks on issues of the defense of Lviv in XVI-XVIIIth centuries are conducted in the article. Court acts relating to the history of the city are situated in two fund of Lviv Grodzki and Ziemski courts of the Central State Historical Archives of Ukraine in Lviv. Authors based on archival sources have processed complex documents that give some idea of the situation of the city during different periods of war and maintaining the city's defense.

Keywords: archival document, court records, Sejmik acts, Grodzki acts, Ziemski acts.

910.4(477.75)+908(047.2)"17/18"

С. М. Авсенёва

ЗАПИСКИ ПУТЕШЕСТВЕННИКОВ ПЕРВОЙ ПОЛОВИНЫ XIX ВЕКА О КРЫМЕ: КЕРЧЬ И ЕЕ ОКРЕСТНОСТИ В ОПИСАНИИ РОБЕРТА ЛАЙЭЛЛА

Записки путешественников являют собой важный исторический источник по истории Украины, Крыма и города Керчи, в частности. Произведен перевод и анализ записок иностранного путешественника, посетившего Крымский полуостров в начале XIX в. На основе данных сочинения английского вояжера Роберта Лайэлла ("Travels in Russia, the Crimea, the Caucasus and Georgia". Vol. I. London, 1825) был рассмотрен отдельный аспект истории Керчи, а именно – состояние и постепенное развитие города с начала его вхождения в состав Российской империи и до момента посещения его путешественником в 1822 г.

Ключевые слова: путешественники, записки, Керчь, Роберт Лайэлл.

Интерес к данной теме исследования обусловлен особой ценностью такого рода исторического источника для истории Украины как путевая литература, которая, несмотря на высокую информативность, до начала XIX века не испытывала пристального внимания исследователей. В некоторой степени это объясняется сложностью поиска, а порой и работы с сочинениями путешественников. Особенно это касается работ иностранных вояжеров. Зачастую исследователи использовали в своих работах далеко не все труды, предпочтение отдавалось наиболее содержательным произведениям. Сочинения же остальных

путешественников и по сей день остаются неизученными или вовсе неизвестными. Необходимость поиска всех доступных трудов вояжеров по Крыму указанного периода, их анализа и изучения, объясняют идею данного исследования.

В связи с этим, историография интересующего нас вопроса – изучение путевой литературы о Керчи, невелика. Некоторые ее аспекты освещены в работах Михайлова Л. А. [1–2], Тарбаева В. С. [3], Боровковой В. Н. [4], Федосеева Н. Ф. [5], Механикова С. В. [6]. Отдельные аспекты темы пребывания путешественников в Керчи в конце XVIII – первой половине XIX в. рассматриваются в работах исследователей истории Крыма, таких как: Непомнящий А. А. [7–10], Деремедведь Е. Н. [11–14], Мальгин А. В. [15], а также молодых специалистов Громенко С. В. [16–17], Каушлиев Г. С. [18–21], Храпунов Н. И. [22–24], Прохорова Т. А. [25–30].

Главными источниками по изучению данного вопроса являются тексты дневников, произведений, заметок, биографий, писем, записок и наблюдений путешественников, написанные по результатам посещения ими Керчи в конце XVIII – начале XIX в.

Цель работы: выявить и показать ценность мемуаров путешественников конца XVIII – первой четверти XIX в. как исторического источника для изучения истории Украины, Крыма и, в частности, города Керчи.

С присоединением Крымского полуострова к России в конце XVIII в., сюда открылся путь для широкой российской и западноевропейской общественности, желающей наглядно ознакомиться с далеким прошлым Тавриды, а не черпать знания о ней только из сочинений античных и средневековых писателей. Поначалу число желающих посетить загадочный полуостров было незначительным, однако уже в первой четверти XIX в. путешествия приобретают более широкий размах [31, с.14; 20, с.29–39; 7, 29, с.97–101; 32, с.206–214; 19, с.66–74; 33, с.80–92]. Измайлов В. В. и Сумароков П. И., странствовавшие по Крыму в начале первого десятилетия XIX в., отмечали, что встретить хоть одного путешественника в Тавриде – большая редкость, а уже в 1820 г. Муравьев-Апостол И. М. утверждал, что их здесь несметное множество и они то и дело попадают друг другу на пути. И что примечательно, не гнушались повергнуть себя опасности и отправлялись в увлекательное, полное опасностей турне даже знатные дамы [34, с.323]. Прежде всего, сюда направлялись люди образованные, т. к. вторая половина XVIII в. являла собой эпоху энциклопедизма. В научных кругах тогда бытовала мысль о необходимости накопления большого количества знаний из разных отраслей науки [35, с.43–50]. В связи с этим и получило развитие направление “ученых путешествий”, предпринятых Санкт-Петербургской академией наук с целью всестороннего изучения разных регионов России. Но были и иные формы “исследования” края, когда сюда заезжали различные путешественники со стран Европы, не ставившие себе целью детальное научное изучение края. Их осуществляли разнообразные авантюристы, устремившиеся на поиски счастья, служилые люди, сопровождавшие или ехавшие по указке начальства, молодые знатные юноши со своими воспитателями и многие другие. Немало путешественников прибывало в Крым по приглашениям светлейшего князя генерал-губернатора Новороссии М. С. Воронцова. Это были французский дипломат Феликс Жак-Франсуа Депре де Сен-Совер (1836 г.), англичанин Эдмунд Спенсер (1836 г.) и другие.

Небывалое распространение получил жанр путевых заметок [36, с.160].

Керчь – один из древнейших городов Украины, насчитывающий двадцать шесть веков своей истории. Доказано, что первые поселения людей в районе Керчи были в эпоху мезолита. Позднее здесь обитали легендарные киммерийцы и пришлые скифы. В начале VI в. до Р. Х. греческие колонисты, выходцы из Милета, основали на горе Митридат поселение, выросшее со временем в город Пантикапей, который позже превратился в крупный экономический, политический и культурный центр, в столицу могущественного Боспорского царства. Боспор, будучи крупнейшим и одним из сильнейших государств на берегах Черного моря, просуществовал вплоть до конца VI в. от Р. Х.

Средневековый период своей истории Пантикапей начинает под новым именем – Боспор. Эта эпоха в его истории занимает немалый отрезок времени – с начала VI в. и до конца XVIII в., от момента, когда город попал под власть Византийской империи, до 1774 г., когда Керчь по условиям Кючук-Кайнарджийского мирного договора стала частью Российской империи.

Город начал развиваться как значительный центр Крымско-Кубанского региона лишь с начала XIX в. и вскоре превратился в форпост, защищавший военные и экономические интересы государства. Важной датой в его развитии стал 1821 год, когда указом Александра I в нем был учрежден морской торговый порт, что способствовало формированию нового промышленного города, который многие называли маленькой Одессой. В 1826 г. был открыт городской историко-археологический музей, что положило начало археологическим изысканиям на керченской земле, которые особенно активизировались после открытия кургана Куль-Оба в 1830 г. Город украсили новые общественные здания и другие постройки.

Можно смело утверждать, что начало XIX века знаменует собой новый важнейший этап в истории Керчи. Город со столь насыщенной и красочной историей не мог остаться без внимания людей интересующихся новыми открытиями, поклонников странствий и приключений. Вхождение Керчи в состав России в 1774 г. привлекло сюда большую волну ученых и путешественников, которые наблюдали, восхищались увиденным и поделились своими впечатлениями с современниками и сохранили их для потомков.

Одним из первых путешественников заставших Керчь на заре вхождения в состав Российской Империи был ботаник, врач Роберт Лайэлл (1790–1831), посетивший город в 1822 г. (Рис. 1.)

Путешественник родился в Шотландии. Изучал медицину в Эдинбургском университете. После переехал в Россию, где при поддержке лейб-медика А. Крейтона занялся врачебной практикой, главным образом в аристократических домах Петербурга и Москвы (1815–1821 гг.). В 1822 г. совершил путешествие

в Крым и на Кавказ, где сопровождал в качестве врача и секретаря трех богатых и знатных иностранцев (маркиза Пуччи, графа Сала и эсквайра Пенрина) [37, с.323]. Позже в Лондоне был издан его труд "Путешествия по России, Крыму, Кавказу и Грузии" (London, 1825. 527 p.).

Кратко передавая историю Керчи с момента ее создания до нового времени, путешественник отмечает положительные изменения в обустройстве города на момент его посещения, что указывает на преодоление состояния "крайнего убожества" в котором застали его первые путешественники, чему способствовала грамотная политика государства, выраженная в полном переустройстве городской экономики и планировке города как такового: "Отъезд от Каффы – Керчь.

<...> [мы] прибыли в последний [Керчь] город утром, где были любезно размещены в отличной квартире в доме месье дю Брюкса¹. Я был немало удивлен, узнав, что этот господин был потомком шотландской семьи и что его настоящее имя было одним из самых знаменитых в истории моей страны. Его семья, наряду со многими другими, эмигрировала во Францию из-за мятежей, здесь его имя было изменено на де Брюкс, а в России, во второй трансформации, он стал дю Брюкс.

Керчь, древняя Пантикапея, была основана греками более 2000 лет назад и долгое время занимала важнейшее место при царях Боспора. Пока Крым был под властью турок они держали сильный гарнизон в ней и Паша также имел здесь резиденцию. По мирному договору 1774 г. между Портой и Россией, Керчь и Еникале были единственными местами на всем полуострове, которые остались в распоряжении последней. Затем татары покинули Керчь и она попала в руки греков. Во время посещения ее Палласом² и Кларком³ она была доведена до "крайнего убожества". Ранее, до оккупации Крыма русскими, она не была похожа на поселение большого размера или с большим населением; уже Кларк в одном месте говорит, что он был информирован о том, что русские уничтожили здесь 5000 домов; в то же время, в другом месте, он намекает только на 500 стертых с лица земли домов и, вне всякого сомнения, последняя оценка была правильной. В 1804 г., как говорил русский географ Щекатов, этот город состоял всего лишь примерно из сотни жалких домов. В 1813 г., по словам Всеволожского, его население составляло "несколько сотен мужчин!". По новой статистической карте Крыма он теперь может похвастаться не более чем 154 домами и его население не превышает 300 или 400 душ. До сих пор это жалкое место и содержит несколько жалких магазинов, среди которых с большим трудом мы закупили чай и сахар, хотя он хорошо обеспечен отличным хлебом, печеньем и макаронами. В последнее время построены некоторые частные дома, создавшие живой аспект в этих условиях общей подавленности. Хорошая идея по поводу перестройки здешних общественных зданий может быть вскоре воплощена <...>

Генуэзская крепость и древний собор, так убедительно описанные Палласом и Кларком, были недавно отремонтированы. Вокруг последней лежало много кусков карнизов, капителей и колонн, здесь мы также нашли обезглавленную статую женщины титанических размеров, выполненную из мрамора, драпировка на которой была чрезвычайно красивая.

Г-н дю Брюкс провел нас к Алтын-Обо⁴ или Монт-д'Ор или могиле Митридата⁵, которая хорошо представлена на одной из карт Кларка, где она в гораздо более совершенном состоянии, чем сейчас.

¹ Павел (Поль) Алексеевич Дюбрюкс (Дебрюкс, Дюбрю, Дю-Брукс, де-Брюкс, Дубрюкс, де Брукс, Брикс), (Поль Селестен Огюстен Дю Брю; Paul Du Bruix, de Bruix, de Bruc, de Bruce, Du Bruics, de Brücks) – (1770–1835) – археолог, французский эмигрант, основатель керченской полевой археологии, В начале XIX в. переехал в Россию и получил должность начальника керченской таможни. Занявшись изучением местности, Дюбрюкс, открыл следы и снял планы Пантикапея и его акрополя, Парфения, Золотого кургана, древних построек на мысе Ак-Бурун и др. Собрание найденных им древностей он подарил в 1829 г. вновь основанному керченскому музею [38, с.234–235; 39, с.18–29; 40, с.13–101; 41, с.8–10].

² Петр Симон Паллас (1741–1811) – натуралист, ученый-энциклопедист. Кроме Крыма он исследовал обширные пространства Поволжья, Прикаспия, Башкирии, Урала, Сибири, Предкавказья [42, с.132].

³ Эдвард Даниэль Кларк (1769–1822) – английский путешественник и писатель, профессор минералогии. Учился в Кембридже, начиная с 1790 г., совершил ряд путешествий, посетил и Россию, в частности, Крым, результатом которых стало издание серии травелогов в 11-ти томах под названием "Travels in various countries of Europe, Asia and Africa" [43, p.546], позже переведенного также на немецкий и французский языки [19, с.69; 18, с.103]. Некоторые главы описания этого путешествия были опубликованы в русском переводе уже в наше время (Кларк М. Е-Д. Путешествие по России, Татарии и Турции. Глава XVIII. От Боспора Киммерийского до Каффы Кларк // АИБ: Сб. науч. ст. Керчь, 1999. Т. III. С. 11–37.) [44].

⁴ Алтын-Оба или Золотой Курган – курган на западной окраине г. Керчи у дороги на Феодосию. Высота его достигала около 21 м. Ю. А. Виноградов датирует круглый склеп кургана второй половиной IV – началом III в. до Р. Х. или концом IV в. до Р. Х. [45, с.474–475]. В 20-х гг. XIX в. генерал Розенберг (Розенберг Андрей Григорьевич (1739–1813) – генерал, участник военных операций в Крыму. В июне 1782 г. назначен шефом Таврического полка. Участник походов Суворова в Швейцарии и Италии) произвел взрыв вершины кургана, с целью добраться до клада. Однако кроме разрушения и повреждения простоявшего многие века памятника, он ничего не добился. В 1832 г. раскопками кургана занялся Карейша, которым было открыто 2 каменных склепа в западной его части, к сожалению, ограбленных еще в древности. Раскопками кургана в 1853–1854 гг., проводимыми Люценко, был обнаружен третий ограбленный склеп, представляющий в отличие от двух предыдущих однотипных прямоугольных в плане склепов с уступчатым перекрытием, уникальный купольный склеп. Это позволило окончательно определить характер кургана, который возник над тремя монументальными гробницами, где были похоронены члены одной знатной семьи. Судьба этого уникального памятника оказалась трагичной. Отсутствие интереса к нему (после А. Е. Люценко на кургане уже никто не работал) привело к постепенному его разрушению, что и произошло в 70-х гг. XIX в., когда местными властями курган был превращен в каменоломню [46, с.46–50; 39, с.18–29; 45, с.473].

⁵ Согласно местной легенде, бытовавшей среди керченских жителей в первой половине XIX века, могила Митридата VI Евпатора (на самом деле похороненного в Синопе) находилась в районе Керчи.

Тот же автор дал обозрения курганов вблизи этого города. И он, и Паллас сообщили важные исторические подробности о них, так что я не буду их повторять. Г-н дю Брюкс, получив разрешение правительства, проник внутрь одного из таких курганов и нашел в нем арочный вход, а также настоящее помещение, в которых находилось несколько монет и медалей. Он продал пещерные камни, чтобы покрыть расходы от подобных операций. В 1817 г. корона предоставила ему мизерную сумму в размере 500 рублей на его исследования <...> Он исследовал различные курганы, которые были построены аналогично тому, о котором шла речь ранее и их содержание было одинаковым. В некоторых из них он также нашел кости. Он делал различные отчеты для правительства по предмету его открытий, предоставлял различные документы и планы Обществу художественной литературы в Петербурге, в результате чего стал одним из его членов. Хотелось бы надеяться, что они будут опубликованы в воспоминаниях этого общества. В настоящее время г-н дю Брюкс не имел работы и никто не имеет права продолжать исследования без разрешения.

В Керчи мы почувствовали себя в классических местах, где имя Митридата ассоциируется со многими объектами. Нам показали его могилу, его гору, его кресло, и др. Гора Митридата высится над городом, а на ее вершине вырезано из твердой скалы огромное место под названием “Кресло Митридата”. Ни один человек, имеющий чувства, не может знакомиться с превратностями жизни и смерти великого Митридата, не вздохнув!

В 1793 г. (согласно Туку)¹ весь экспорт из Керчи составил всего 9960 рублей. Это была любимая идея Палласа, чтобы общий карантин для Азовского моря был устроен в этом городе и он полагал, что империя будет получать во многих отношениях преимущества, особенно в надежном способе обеспечения внутренних областей охраной от чумы; в экономии расходов на карантин в Таганроге и в других местах; в содействии экспорту. Но, он говорит, этот план всегда проваливался, так как гибель Таганрога станет одним из последствий это предприятия и всегда предпринимались действия для предотвращения его исполнения. Наконец, правительство должным образом убедилось в важности Керчи как морского порта, а также в качестве места для общего карантина. Г-н Скасси², кто родом из Франции, ранее проживавший в Черкессии, на Кавказе, в Грузии и в других частях империи, был недавно назначен “попечителем керченской торговли” <...> Город Керчь должен быть перестроен по новому и правильному плану, который мы видели. Он должен быть окружен бульваром, одновременно тянущимся к горе Митридат как украшение и к общей набережной. Порт должен быть усовершенствован и новый карантин, по отличному плану, должен быть вскоре учрежден <...> Предлагается завести торговлю между Керчью, Черкессией и Грузией, а также с Доном и по близости Азовского моря. Г-н Скасси надеется, что этой торговле в скором времени будет способствовать пароходы, которые должны через пролив Босфор ходить к Дону, в Грузию, Черкессию и другие районы на побережье Черного моря.

<...> В сопровождении г-на Скасси, мы поехали в Еникале³. Вскоре мы достигли места предназначенного для карантина на берегу небольшой бухты, возле которого были два фонтана. Здесь должен был находиться древний Пантикапей⁴; развалины старой башни, описанные Палласом, пока еще видны.

<...> Вскоре мы достигли Еникале и, спустившись с холма, вошли в этот убогий город, который состоит в основном из ряда магазинов на берегу моря и почти полностью населен греками. Его население не превышает 300 или 400 душ, число его домов только 98. Некая очень красивая женщина с темными глазами и черными волосами вышла к двери и смотрела на нас пока мы бродили по городу. Мужчины здесь красивые и здоровые. Каждый платит ежегодно сумму в пять рублей в казну и обязан перевозить всех путешественников, солдат и других в Тамань. За эту услугу они освобождены от всех других налогов. Они хорошие рыбаки <...>

Когда мы вошли в крепость, мы осмотрели фонтан из саркофага, описанный Палласом и Кларком <...> К достаточному описанию крепости данного Палласом мне нечего добавить. Мы обедали с комендантом, генералом Бухгольцом, который сказал нам, что не может быть и речи о прохождении Босфора, так как ветер был противный и сильный. Он также отметил, что иногда он дул 3, 6 и 8 дней в том же направлении и что переход пролива всегда был неопределенным. Граф Ланжерон⁵ когда-то был задержан противным ветром на несколько дней здесь пока он плыл на Тамань <...> При таких обстоятельствах мы вернулись в нашу квартиру в Керчи, а вечер провели с г-ном Скасси.

Ранним утром следующего дня мы узнали, что канонерка вышла, ветер сменился <...> После 2-х с половиной часов парусной прогулки мы причалили в Тамани <...> Мнение Палласа насчет прохождения

¹ Тук Томас (1774–1856) – английский экономист и статистик, участник крупного лондонского торгового дома, занимавшегося торговлей с Россией.

² Скасси Рафаил – генуэзец по происхождению. В начале XIX в. обосновался в Одессе, где сблизился с герцогом И. Э. Ришелье. В 1816 г. переезжает в Петербург. После получения должности комиссара по торговле с абазинцами, направился в Керчь.

³ Ени-Кале, или “Новая Крепость” (тур.) располагается на северо-восточной окраине города напротив самой узкой части Керченского пролива, (около совр. пос. Опасное), занимая выгодное стратегическое положение благодаря хорошо обозримой отсюда акватории Азовского и Черного морей. На момент посещения крепости путешественником здесь также существовало небольшое одноименное поселение.

⁴ Здесь путешественник вслед за П. Палласом ошибается, локализуя древний Пантикапей между Керчью и Ени-Кале.

⁵ Ланжерон Александр Федорович (1763–1831) – граф, генерал от инфантерии. Француз по происхождению, служил во французском войске. В начале революции эмигрировал и поступил на русскую службу.

Босфора, вероятно, вдохновляет путешественников страхом, но, кроме как в шторм, с греками и их прекрасными лодками, я должен предположить, нет ни малейшей опасности в этом предприятии. Однако, как мы уже увидели, путешественник должен быть готов к вынужденным задержкам, хочет ли он переплыть из Керчи в Тамань или из Тамани в Керчь...” [47, р.374–382].

Записки путешественников, несмотря на присущую им субъективность, являются важным источником по истории и этнографии города Керчи конца XVIII – первой половины XIX в. Информативные и ценные наблюдения путешественников за городской повседневностью Керчи начала XIX в. выстраивают перед нами динамику развития города от начала его бытности в составе России как маленького заброшенного городка до превращения его в один из важнейших торговых центров Крыма, заново обустроенный, но с сохранением некоего восточного влияния в архитектуре, полный перспектив, над которыми неустанно трудилось постоянно меняющееся население.

Выявление сочинений малоизвестных путешественников: английских, французских, немецких, их перевод и анализ, систематизация биографических данных вояжеров, позволит получить более четкую картину динамики их интереса к отдельным группам памятников, аспектам культуры и этнографии Украины, Крыма и, в частности, Керчи.

Источники и литература

1. Керчь: документы и материалы по истории города / Под. ред. Л. А. Михайлова. – Керчь : Редотдел Крым. ком. по печ., 1993. – 400 с.
2. Михайлов Л. А. Керчь в воспоминаниях ученых, писателей и путешественников : XVIII – XIX вв. / Л. А. Михайлов // 175 лет Керченскому музею древностей : мат. междунар. конф. – Керчь, 2001. – С. 172–174.
3. Тарбаев В. С. По керченским следам А. С. Пушкина / В. С. Тарбаев. – Керчь : керч. гор. тип., 2000. – 119 с.
4. Боровкова В. Н. Город Керчь в воспоминаниях путешественников / В. Н. Боровкова // Науч. сб. Керч. заповед. / Керч. ист.-культ. заповед. – Керчь, 2006. – Вып. 1. – С. 500–505.
5. Федосеев Н. Ф. Керчь в описании Павла Беккера / Н. Ф. Федосеев // Науч. сб. Керч. заповед. / Керч. ист.-культ. заповед. – Керчь, 2006. – Вып. 1. – С. 477–499.
6. Механиков С. В. “Записка о Керчи” Филиппа Филипповича Вигеля / С. В. Механиков // Науч. сб. Керч. заповед. / Керч. ист.-культ. заповед. – Керчь, 2006. – Вып. 1. – С. 469–476.
7. Непомнящий А. А. Записки путешественников и путеводители в развитии исторического краеведения Крыма (последняя треть XVIII – начало XX века) / А. А. Непомнящий ; Ин-т укр. археологии и источниковедения им. М. С. Грушевского НАН Украины. – К., 1999. – 212 с. – (Серия : “Научно- справочные издания по истории Украины” ; вып. 46).
8. Непомнящий А. А. Иностранцы путешественники о колонизации Крыма в конце XVIII – XIX веке / А. А. Непомнящий // Заселення Півдня України : проблеми національного та культурного розвитку : міжн. наук.-метод. конф. : наук. доп. : у 2 ч. – Херсон, 1997. – Ч. 1. – С. 219–223.
9. Непомнящий А. А. Історичне кримознавство (кінець XVIII – початок XX століття) : бібліографічне дослідження / А. А. Непомнящий. – Сімферополь : Бізнес-інформ, 2003. – 456 с.
10. Непомнящий А. А. Мандрівництво по Криму у першій третині XIX ст. та його роль у розвитку краєзнавства та туризму / А. А. Непомнящий // Туристично-краєзнавчі дослідження / Ін-т туризму ФПУ. – Київ, 1998. – Вип. 1 : матер. III Всеукр. наук.-практ. конф. “Туризм в Україні : економіка та культура” : у 2 ч. – Ч. 2. – С. 138–144.
11. Деремедведь Е. Н. Английская литература путешествий XVIII–XX вв. о Крыме : реализация процесса коммуникации / Е. Н. Деремедведь // Культура народов Причерноморья. – 2004. – № 49. – С. 112–115.
12. Деремедведь Е. Н. История одного путешествия, или английская вилла для Роберта Лайелла / Е. Н. Деремедведь // Крымское время. – 2008. – 17 янв. – С. 21.
13. Деремедведь Е. Н. Крымская Ривьера: авантурные приключения англичанок в Тавриде / Е. Н. Деремедведь. – Симферополь : Сонат, 2008. – 208 с.
14. Деремедведь Е. Н. Крым глазами английского путешественника Р. Лайелла / Е. Н. Деремедведь // Культура народов Причерноморья. – 2002. – № 43. – С. 163–169.
15. Мальгин А. В. Русская Ривьера : курорты, туризм и отдых в Крыму в эпоху Империи : конец XVIII – начало XX в. / А. В. Мальгин. – Симферополь : СОНАТ, 2006. – 352 с.
16. Громенко С. В. Адам Сераковський – польський мандрівник по Криму та його подорожні листи / С. В. Громенко // Ученые записки Таврического национального университета им. В. И. Вернадского : сер. : “Исторические науки”. – 2010. – Т. 23 (62), № 1. – С. 42–49.
17. Громенко С. В. Stepy, morze i gory : польские путешественники конца XVIII – начала XX века о Крыме / С. В. Громенко ; под ред. проф. А. А. Непомнящего ; Тавр. нац. ун-т им. В. И. Вернадского, Крым. ун-т культуры, искусств и туризма, Крым. о-во поляков. – Симферополь : Антика, 2011. – 304 с. – (Серия : “Биобиблиография крымоведения” ; вып. 14).
18. Каушлиев Г. С. Вклад английских путешественников в историко-культурное освоение Крыма (конец XVIII – начало XIX века) / Г. С. Каушлиев // Ученые записки Таврического национального университета им. В. И. Вернадского : сер. : “Исторические науки”. – 2010. – Т. 23 (62), № 1. – С. 100–113.
19. Каушлиев Г. С. До історії пам'ятокознавчих розвідок мандрівників у Криму наприкінці XVIII – в першій половині XIX століття / Г. С. Каушлиев // Ученые записки Таврического нац. ун-та им. В. И. Вернадского. сер. : “исторические науки”. – 2011. – Т. 24 (63), № 2. – С. 66–74.
20. Каушлиев Г. С. Отечественные путешественники в изучении историко-культурного ландшафта Крыма на рубеже XVIII–XIX ст. / Г. С. Каушлиев // Питання історії науки і техніки. – 2011. – № 4 (20). – С. 29–38.
21. Каушлиев Г. С. “Шлях на користь” : кримська подорож імператриці Катерини II в контексті вивчення історії краю / Г. С. Каушлиев // Краєзнавство. – 2009. – №1/2. – С. 50–57.
22. Храпунов Н. И. Крым в описаниях Реджинальда Хербера (1806 г.) / Н. И. Храпунов // Материалы по археологии, истории и этнографии Таврии / Крымское отд. Ин-та востоковедения им. А. Е. Крымского НАН Украины. – Симферополь, 2008. – Вып. 14. – С. 645–697.
23. Храпунов Н. И. Путешествие по Крыму Стивена Греллета / Н. И. Храпунов // Материалы по археологии, истории и этнографии Таврии / Крымское отд. Ин-та востоковедения им. А. Е. Крымского НАН Украины. – Симферополь, 2009. – Вып. 15. – С. 656–681.
24. Храпунов Н. И. Херсонес в описаниях европейских путешественников конца XVIII – начала XIX в. / Н. И. Храпунов // Материалы по археологии, истории и этнографии Таврии / Крымское отд. Ин-та востоковедения им. А. Е. Крымского НАН Украины. – Симферополь ; Керчь, 2011. – Вып. 17. – С. 595–630.

25. Прохорова Т. А. Анатолий Николаевич Демидов и его "Путешествие в Южную Россию и Крым" / Т. А. Прохорова // Культура народов Причерноморья. – 2009. – № 152. – С. 92–97.
26. Прохорова Т. А. Джеймс Александер и его путешествие в Крым в 1829 г. : к вопросу о роли иностранных путешественников в формировании науки о крымских древностях / Т. А. Прохорова // Межд. науч. конф. "Охрана культурного наследия : проблемы и перспективы" : тез. докл. и сообщ. / НЗ "Херсонес Таврический". – Севастополь, 2012. – С. 57–59.
27. Прохорова Т. А. К вопросу о становлении исторического краеведения в Крыму : "Путешествие в Южную Россию и Крым" А. Н. Демидова / Т. А. Прохорова // Дні науки істор. фак-ту : мат. II міжн. конф. уч., присв. 175-річчю Київського нац. ун-ту ім. Т. Г. Шевченка. – К., 2009. – Вип. 2 : у 4 ч. / відп. ред. І. В. Семеніст. – Ч. 4. – С. 121–123.
28. Прохорова Т. А. Крымские древности в произведениях малоизвестных путешественников первой половины XIX в. : на примере путевых заметок Ж. де Сен-Совера / Т. А. Прохорова // Материалы по археологии и истории античного и средневекового Крыма / Ред.-сост. М. М. Чореф. – Севастополь ; Тюмень, 2012. – Вип. 4. – С. 103–108.
29. Прохорова Т. А. Проблемы поиска древних памятников Крыма путешественниками первой половины XIX века / Т. А. Прохорова // Материалы по археологии и истории античного и средневекового Крыма / ред.-сост. М. М. Чореф. – Севастополь ; Тюмень, 2012. – Вип. 4. – С. 97–101.
30. Прохорова Т. А. Сочинение Леди с берегов Альмы : Юго-Западный Крым в записках анонимного автора / Т. А. Прохорова // Учен. зап. Таврического нац. ун-та им. В. И. Вернадского : сер. : "Исторические науки". – 2012. – Т. 25 (64). – № 2. – С. 156–165.
31. Петрова Э. Б. Античная Феодосия : история и культура / Э. Б. Петрова. – Симферополь : СОНАТ, 2000. – 264 с.
32. Каушлив Г. С. Античні пам'ятки Тавриди у вітчизняній подорожній літературі : кінець XVIII – перша третина XIX ст. / Г. С. Каушлив // Праці Центру пам'яткознавства : зб. наук. пр. / Центр пам'яткознавства НАН України і УТОПІК. – К., 2011. – Вип. 20. – С. 206–214.
33. Громенко С. В. Дослідження подорожньої літератури в сучасній українській історіографії (1995–2012 рр.) / С. В. Громенко // Польські студії / Нац. ун-т "Києво-Могилянська академія". – Київ, 2012. – № 5: дух і літера, № 25. – С. 80–92.
34. Мальгин А. В. Крым глазами путешественников конца XVIII – первой половины XIX в. / А. В. Мальгин // Крым сквозь тысячелетия / сост., науч. и лит. ред. Э. Б. Петрова ; отв. ред. И. Р. Лепещенко ; шеф-ред. Б. Д. Дейч. – Симферополь : ЛИРА, 2004. – С. 321–343.
35. Каушлив Г. С. Научно-исследовательская экспедиция А.Н. Демидова в историко-краеведческом познании Крыма / Г. С. Каушлив // Ученые записки Таврического нац. ун-та им. В. И. Вернадского. сер. : "исторические науки". – 2011. – Т. 24 (63), № 1. – С. 43–50.
36. Даниленко В. Н. О начальном периоде в истории изучения Крыма / В. Н. Даниленко, А. В. Даниленко // Пантикапей – Боспор – Керчь : 26 веков древней столице : матер. междунар. конф. / Керч. ист.-культ. заповед. – Керчь, 2000. – С. 156–163.
37. Адыги, балкарцы и карачаевцы в известиях европейских авторов XIII – XIX вв. / Ред. В. К. Гарданов. – Нальчик : Эльбрус, 1974. – 635 с.
38. Энциклопедический словарь / Ф. А. Брокгауз, И. А. Ефрон. – СПб. : Тип. И. А. Ефрона, 1893. – Т. X. – 480 с.
39. Федосеев Н. Ф. Судьбы керченских археологов / Н. Ф. Федосеев // 175 лет Керченскому музею древностей : матер. междунар. конф. – Керчь, 2001. – С. 18–29.
40. Тункина И. В. "Отец боспорской археологии" Поль Дюбрюкс / И. В. Тункина // Дюбрюкс Поль. Собрание сочинений : в 2 т. Т. I. Тексты / Поль Дюбрюкс ; сост. и отв. ред. И. В. Тункина. – СПб. : Коло, 2010. – С. 13–101.
41. Непомнящий А. А. Один из основателей Керченского Музея Древностей : Поль Дюбрюкс / А. А. Непомнящий // 175 лет Керченскому музею древностей : матер. междунар. конф. – Керчь, 2001. – С. 8–10.
42. Ефремов Ю. К. П. С. Паллас // Отечественные физико-географы и путешественники / Ю. К. Ефремов. – М. : Наука, 1959. – С. 132–145.
43. Clarke E. D. Travels in various countries of Europe, Asia, Africa : in 11 vol. / E. D. Clarke. – Vol. 2. – London, 1816. – 546 p.
44. Кларк М. Е-Д. Путешествие по России, Татарии и Турции. Глава XVIII. От Боспора Киммерийского до Каффы / М. Е-Д. Кларк // АИБ : Сб. науч. ст. – Керчь : БФ "Деметра", 1999. – Т. III. – С. 11–37.
45. Виноградов Ю. А. Золотой курган (Алтын-Оба) / Ю. А. Виноградов // Дюбрюкс Поль. Собрание сочинений : в 2 т. Т. I. Тексты / Поль Дюбрюкс ; сост. и отв. ред. И. В. Тункина. – СПб. : Коло, 2010. – С. 471–476.
46. Зинько В. Н. Археологические прогулки по античной Керчи / В. Н. Зинько. – Керчь : БФ "Деметра", 1998. – 64 с.
47. Lyall R. Travels in Russia, the Crimea, the Caucasus and Georgia by Robert Lyall, M.D. F.L.S., member of the Royal Asiatic Society of London, of the Wernerian Natural History Society of Edinburgh, &c. &c. &c. : [in 2 vol.] / R. Lyall. – London : Printed for T. Cadell, in the Strand; and W. Blackwood, Edinburgh, 1825. – Vol. 1. – 528 p.

Авсеньова С. М. Записки мандрівників першої половини XIX століття про Крим: Керч та її околиця в описі Роберта Лайелла

Записки мандрівників являють собою важливе історичне джерело з історії України, Криму і міста Керчі, зокрема. Зроблено переклад і аналіз записок іноземного мандрівника, який відвідав Кримський півострів на початку XIX ст. На основі даних твору англійського вояжера Роберта Лайелла (*Travels in Russia, the Crimea, the Caucasus and Georgia. Vol. I. London, 1825*) було розглянуто окремий аспект історії Керчі, а саме – стан і поступовий розвиток міста з початку його входження до складу Російської імперії і до моменту відвідин його мандрівником у 1822 р.

Ключові слова: мандрівники, записки, Керч, Роберт Лайелл.

Avseniova S. N. Traveler's notes of the first half of the 19th century about Crimea: Kerch and its surroundings in the description of Robert Lyall

Traveler's notes are an important historical source for the history of Ukraine, Crimea and the city of Kerch in particular. This work encompasses the translation and analysis of the notes of English traveler Robert Lyall (*Travels in Russia, the Crimea, the Caucasus and Georgia. Vol. I. London, 1825*) who visited the Crimean Peninsula in the beginning of the 19th century. Based on his work a separate aspect of the history of Kerch as a state and gradual development of the town since it became a part of the Russian Empire until the moment it was visited by Robert Lyall in 1822 was considered.

Keywords: travelers, notes, Kerch, Robert Lyall.